

Les droits se sécurisent au départ

Entrer sur le marché chinois avec des droits non protégés, c'est expédier un conteneur sans plomb. Sécuriser juridiquement ses développements, ses produits et ses contenus n'est pas la dernière étape, mais la première opération à l'entrée dans le pays.

≈ 1,6 million de demandes/an

de brevet sont déposées chaque année en Chine — près de la moitié du total mondial. Le revers de ce chiffre : la vitesse à laquelle les solutions d'autrui y sont reproduites.

Principe du first-to-file

Le droit revient non pas à l'auteur de l'idée ni au premier à l'exploiter, mais au déposant qui a présenté ses documents en premier. La date du dépôt auprès de l'office l'emporte sur la date de création du produit.

Cadre juridique et risque typique

Scénario typique

la nouveauté est présentée dans un salon et, quelques mois plus tard, le signe est déjà enregistré au nom d'un tiers. Il ne reste qu'à racheter sa propre marque ou à en changer entièrement.

Cadre juridique :

La Chine est raccordée au système mondial de protection — l'étranger bénéficie du même régime que le résident : **Convention de Berne, Convention de Paris, ADPIC (TRIPS), PCT, OMC.**

La création relève de la loi sur le droit d'auteur ; les inventions et les dessins et modèles, de la **loi sur les brevets**.

Important

déposez avant de montrer le produit au public ou de l'emmener dans un salon — et non a posteriori.

Brevets : types et durées

Toute la procédure de brevet est concentrée à la CNIPA — l'Administration nationale de la propriété intellectuelle de Chine. L'étranger n'agit pas directement, mais par l'intermédiaire d'un mandataire agréé.

Type	Ce qui est couvert	Durée
Invention	Solutions techniques, procédés, dispositifs	20 ans
Modèle d'utilité	Configuration constructive, forme du produit	10 ans
Dessin ou modèle industriel	Design, aspect extérieur du produit	15 ans

Avant la réforme de 2021, le dessin ou modèle était protégé 10 ans. En pharmacie, l'invention peut être prolongée de 5 ans supplémentaires.

Coûts et parcours de la demande

Coûts et maintien

Dépôt d'une demande d'invention $\approx$ 900 ¥ ; examen au fond $\approx$ 2 500 ¥ ; modèle d'utilité / dessin ou modèle $\approx$ 500 ¥. À quoi s'ajoutent les honoraires du mandataire et la traduction. Ensuite viennent les annuités, croissantes d'année en année : un paiement manqué, et la protection tombe.

Parcours de la demande à la CNIPA :

- 1 Dépôt par le mandataire
- 2 Examen de forme
- 3 Examen au fond (inventions)
- 4 Décision et publication

Délais clés

- **1 an** — priorité unioniste
- **31 mois** — entrée en phase nationale du PCT
- **3 ans** — pour requérir l'examen

Droit d'auteur

Le droit d'auteur naît automatiquement au moment de la création de l'œuvre et n'exige aucun enregistrement obligatoire. Mieux vaut néanmoins constituer ses preuves de paternité à l'avance.

Durée de protection

Vie de l'auteur + 50 ans pour une personne physique ; 50 ans pour une personne morale, à compter de la création. Couvre la littérature, la science, l'art, les arts graphiques, l'architecture, la photographie, l'audio et les logiciels.

Droits moraux

Droit à la paternité, droit d'interdire les dénaturations, droit de décider de la divulgation — ils restent au créateur même après la cession des droits patrimoniaux.

Prouver la paternité et la marque

Comment prouver la paternité

l'enregistrement est facultatif, mais un exemplaire déposé améliore nettement la position en cas de litige

- ✓ Dépôt auprès de l'Administration nationale du droit d'auteur de Chine
- ✓ Centre de protection du droit d'auteur de Chine — pour les logiciels
- ✓ Mention © et acte notarié
- ✓ Enregistrement auprès de la Bibliothèque du Congrès des États-Unis

Marque — enregistrement auprès de la CNIPA

≈ 9 mois de procédure ; 10 ans de protection, renouvelable ∞ fois.

Une protection par faisceau

Pour le marché intérieur, le dépôt national l'emporte sur le système de Madrid. Un même produit est souvent couvert à la fois par un brevet, une marque et le droit d'auteur.

Territoires et sanctions

Hong Kong et Macao

Ces régions ont un droit distinct. Ce qui est enregistré en Chine continentale ne s'y étend pas — les demandes se déposent séparément. Les marques hongkongaises relèvent de son propre Département de la propriété intellectuelle.

Responsabilité du contrefacteur :

- ✓ Administrative — amendes, confiscation, arrêt de l'activité
- ✓ Civile — dommages-intérêts et indemnisation
- ✓ Pénale — jusqu'à 7 ans d'emprisonnement

Outils et check-list

Outils du titulaire :

- ✓ Mise en demeure
- ✓ Action devant le tribunal de la PI
- ✓ Recouvrement des dommages
- ✓ Registre douanier chinois — le bouclier à la frontière

Par où commencer la protection

- 1 Recherche préalable dans les registres
- 2 Brevets d'invention, modèles d'utilité, dessins et modèles
- 3 Demande nationale de marque
- 4 Déposer les œuvres et le code
- 5 Couvrir séparément Hong Kong et Macao

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169